

चौथो एशिया प्रशान्त भाषिक ओलम्पियाड

१० – २४ अप्रिल २०२२

प्रश्नहरू

- निरीक्षकहरूलाई राम्ररी सुन्नुहोस् र उहाँहरूको निर्देशन पालना गर्नुहोस् ।
- प्रतिस्पर्धा पाँच घन्टा चल्ने छ । पहिलो प्रश्न सेटमा सात पृष्ठहरू छन् र यसमा पाँच वटा प्रश्नहरू छन् । तपाईंले प्रश्नहरूको उत्तर जुनसुकै क्रममा दिन सक्नुहुन्छ ।
- प्रतिस्पर्धाको समयमा तपाईंले कुनै पनि विद्युतीय उपकरण, लिखित वा छापिएको वस्तु वा सूचनाका कुनै पनि बाह्य स्रोतहरू प्रयोग गर्न पाउनुहुन्न ।
- कुनै पनि प्रश्नमा तपाईंको प्रश्न छ भने हात उठाएर निरीक्षकसँग सोध्नुहोस् । तपाईंलाई जवाफ दिनुभन्दा पहिले निरीक्षकले जुरीसँग सल्लाह गर्ने छन् ।
- उत्तरहरू दिनका लागि नियमहरू :
 - प्रश्नहरू नसार्नुहोस् ।
 - प्रत्येक पश्नको समाधान अलग पानामा लेख्नुहोस् ।
 - उत्तर पानाको अधिल्लो पृष्ठको मात्र प्रयोग गर्नुहोस् ।
 - हरेक पानामा तपाईंको नाम, प्रश्न नम्बर, प्रश्नभित्रको पृष्ठ क्रम, आदि लेख्नुहोस् :

नाम	...
प्रश्न संख्या	5
पृष्ठ संख्या	1 / 3

नाम	...
प्रश्न संख्या	5
पृष्ठ संख्या	2 / 3

नाम	...
प्रश्न संख्या	5
पृष्ठ संख्या	3 / 3

(यसको अर्थ पाँचौँ प्रश्नका लागि तीनको पहिलो, दोस्रो र तेस्रो पाना ।)

अन्यथा तपाईंको काम हराउन वा मिसिन सक्ने छ ।

- फरक किसिमले व्याख्या नगरेसम्म तपाईंले डेटामा पहिचान गरेको नियम वा ढाँचाको वर्णन गर्नुपर्दछ । अन्यथा तपाईंको उत्तरलाई पूर्णाङ्क दिइने छैन ।

एप्लोको आधिकारिक वेबसाइटमा प्रकाशित नभइञ्जेल प्रतियोगिताका प्रश्नहरू अनिवार्य रूपमा गोप्य राखिनु पर्छ <https://aplo.asia> । उक्त मितिअघि कसैलाई यी प्रश्नहरू नभन्नुहोला वा छलफल नगर्नुहोला ।

प्रश्न १ (२० अङ्कहरू) यहाँ का केही वाक्यहरू र तिनीहरूको नेपाली अनुवादहरू छ :

fēsāw jysy	सिमी पाकेको छ ।
īkôrākritira jymēkuarāpio	दुईवटा खरबुजाहरू ताता छन् ।
mōsy jysypiā	मकै बढेको छ ।
mara jyrāprā	ऊ रँगाइएको छ ।
prīra kamērāpio	दुईवटा बच्चाहरू बिरामी हुनेछन् ।
nākōwsia jykuatē	सुन्तला झरेको छ ।
īkjē hē rikukā kwatī	मैले इनाजा काटेको छु ।
ka hē kamēkā yōritira	तपाईंले दुईवटा पिकारीहरू काट्नु भएको छ ।
īkjērā karimēasa	हामी दुईले तपाईंलाई टोक्ने छौं ।
prīrā timēramēsa	दुईवटा बच्चाहरूले हामी दुईलाई टोकेका छन् ।
yōriti hē tisysa mōsy	पिकारीले मकै टोकेको छ ।
ka hē kakasytōpy fēsāw	तपाईं सिमी किन्नु हुने छ ।
īkjērā karimēakā	हामी दुईले तपाईंलाई काट्ने छौं ।
mara hē katikuasa īkôrākriti	उसले खरबुजा टोक्ने छ ।
kara jyamētē	(१)
piutī jykua	(२)
karā kamēsya kiorīpē	(३)
(४)	उनीहरू दुईले इनाजा ल्याएका छन् ।
(५)	बच्चाले धान काटेको छ ।
(६)	दुईवटा मकै राता छन् ।
(७)	पिकारीले दुईवटा गेनिपापहरू टोकेको छ ।
(८)	म बढ्ने छु ।

खाली ठाउँहरू (१-८) मा भर्नुहोस् ।

⚠ मानिसहरूको मुख्य चलनहरू मध्ये एक शरीरमा चित्र कोर्ने हो, सामान्यतया अचियोट फलबाट निकालिएको पदार्थसँग बनाइन्छ, जुन विशेष गरी गाढा रातो रङ्गको हुन्छ ।

इनाजा एक प्रकारको नरिवल हो । गेनिपाप (ठीक) एक प्रकारको फल हो । पिकारी एक प्रकारको जङ्गली सुगुर हो ।

â, ê, ô र y स्वरहरू हुन् । स्वरमाथिको टिल्डे (उदा., ã)ले नासिकीकरणलाई जनाउँदछ ।



गेनिपाप

— जोआँओ हेन्त्रिक्यु फोन्टेस

प्रश्न २ (२० अङ्कहरू) यहाँ II का केही शब्दहरू र तिनीहरूको नेपाली अनुवादहरू दिइएको छ :

we'mia	भ्रमणका लागि हाम्रो खाना	na'paʔa	उनीहरूको सतह
hi'hijou	तपाईंहरूको भ्रमण	nuw'satʃiralu	उसको गाई
'no:ʔuliwoʔu	{ उसको सन्तति उनीहरूको सन्तति	wa'ʃija:ʃi	हाम्रो सौतेलो बाबु
wa'hapki:	हाम्रो कठपुतली	teʔe'hui	मेरो स्वाद
'pe:ʔiraka	तपाईंको बदली	no'hujala	उनीहरूको ऋण
ni'peʔe	उसको देब्रे हात	'neija:su	उनीहरूको सौतेनी आमा
'nu:ʃu	उसकी हजुरआमा	pu'ʃoʔo	तपाईंको गाँठो
taʔu'u:nur:	मेरो शत्रु	pu'tuhuna	तपाईंको बिम
ta'ʃunu:	मेरी बहिनी	teʔi'ruku	मेरो मासु
		wa'sula	हाम्रो स्नायु

(a) बलाघातमा चिन्ह लगाउनुहोस् :

nemeʔerainpala	उनीहरूको हाँसोको पात्र	waseʔeruʔu	हाम्रो आधा
tososo	मेरो फोक्सो	nepihana	उनीहरूको हल्ला
haʔalain	तपाईंहरूको झुट	pu:li:hana	तपाईंको हार
numuliala	उसको पीडा	huʃeʔin	तपाईंहरूको लुगा
hwtouta	तपाईंहरूको छाला	no:ʔui	{ उसको टायर उनीहरूको टायर

(b) तल II का केही थप शब्दहरू दिइएको छ :

pu'mane:	तपाईंको दया	hehe'ru	तपाईंहरूको तार
wu'satʃiralu	हाम्रो गाई	to'noʔu	मेरो डिजाइन

माथिका चारवटा शब्दहरूमा, दुईवटा सही छन् र बाकी अरू दुईवटामा एक एकवटा गल्ती छन् । गल्तीहरूलाई सच्याउनुहोस् ।

(c) अङ्ग्रेजीमा अनुवाद गर्नुहोस् :

१. pimia
२. huʃija:ʃi
३. touʃu
४. naʔalain
५. namuliala

१-५का शब्दहरूमध्ये एउटाको सम्भावित दुईवटा अनुवादहरू हुन्छन् ।

(d) II मा अनुवाद गर्नुहोस् र बलाघातमा चिन्ह लगाउनुहोस् :

६. हाम्रो बदली
७. उनीहरूको छाला
८. उसकी सौतेनी आमा
९. मेरो देब्रे हात
१०. मेरो हार
११. तपाईंहरूकी बहिनी

⚠ ? ले कण्ठ्य स्पर्शी जनाउँदछ, यो uh-oh को बिचमा हुने ध्वनि जस्तै हुन्छ । u को उच्चार u जस्तै हुन्छ, तर यसमा ओठहरू अगोलित हुन्छन् । चिन्ह I ले पछिल्लो अक्षरमा बलाघात छ भन्ने देखाउँछ । — भ्लाड ए. न्याक्षू

प्रश्न ३ (२० अङ्कहरू) यहाँ **III** का केही वाक्यहरू र तिनीहरूको नेपाली अनुवादहरू दिइएको छ :

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| १. okaki jomee katomaro | मेरो हजुरआमाले बाघसँग लडिन । |
| २. okiti jaka nebona | मेरो हजुरबुबा हिँड्न चाहन्छ । |
| ३. okomi jaka naro | मेरी आमा हिड्नुभयो । |
| ४. maki fana siba neri | मान्छेले महिला खोज्यो । |
| ५. tikatao tiwa hijareri | तपाईंको छोरा तपाईंसँग बोल्यो । |
| ६. maki tera kakatomehibona | मान्छे तपाईंहरूलाई हेर्न चाहन्छ । |
| ७. kerewe jifari kaba | स्लोथले केरा खान्छ । |
| ८. sami owataro | मैले भुइँकट्टर समातेँ । |
| ९. okatao bijo karawato | मेरो छोरो माकुरे बाँदरलाई पखिन्छ । |

(a) अङ्ग्रेजीमा अनुवाद गर्नुहोस् :

१०. maki kerewe kabe
११. jomee tikatao katomeri
१२. fana okaki hijara
१३. okatao sami kabehibona

III शब्दहरूका केही अक्षरहरूमा बलाघात रहेको हुन्छ । तल **III** का थप वाक्यहरू र तिनीहरूको नेपाली अनुवादहरू दिइएका छन् । यहाँ बलाघात भएका अक्षरहरूलाई स्वरमाथि तीव्र अभिगम सङ्केतले चिन्हित गरिएको छ (उदा., á) ।

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| १४. okóbi keréwe kíjohíri | मेरो बुबाले स्लोथलाई लखेदुभयो । |
| १५. tikóto méra kárawátoháro | तपाईंको छोरीले तिनीहरूलाई पखिन् । |
| १६. tíwa síba onáhabóne | म तपाईंलाई खोज्न चाहन्छु । |
| १७. méra tíhijáraháro | तपाईं तिनीहरूसँग बोल्नुभयो । |
| १८. bíjo ówa wátehíri | माकुरे बाँदरले मलाई समात्यो । |
| १९. okómi ówa kakátomáhabóne | मेरी आमाले मलाई हेर्न चाहनुहुन्छ । |
| २०. jifári okábabóne | म केरा खान चाहन्छु । |

(b) **III** मा अनुवाद गर्नुहोस् र बलाघात भएका अक्षरहरूलाई चिन्ह लगाउनुहोस् :

२१. तपाईं हिड्नुभयो ।
२२. मैले तपाईंहरूलाई हेरेँ ।
२३. स्लोथ मलाई समात्न चाहन्छ ।
२४. माकुरे बाँदर तिनीहरूसँग लड्न चाहन्छ ।

⚠ माकुरे बाँदर एक प्रकारको बाँदर हो ।

— होजू छा, जेयड याङ

प्रश्न ४ (२० अङ्कहरू) यहाँ IV का केही नम्बरहरू छन् :

- 1 aempy
- 8 ynaoaempy ptae
- 17 tamp tarwmpao
- 21 ylla ntamnao
- 35 tamp ptae wramaekr
- 64 eser wramaekr ptae
- 167 tamp ntamnao ptae eser
- 294 tarwmpao ptae ptae ynaoaempy
- 504 tarwmpao ynaoaempy ptae ynaoaempy

(a) माथि दिइएका IV नम्बरहरूलाई दुई तरिकाले व्याख्या गर्न सकिन्छ, तीमध्ये एउटा मात्र तपाईंलाई दिइएको छ ।

- ती संख्याहरू के हुन् ?
- तिनीहरूको वैकल्पिक व्याख्या के के हुन् ?

(b) IV मा व्यक्त केही अंकगणितीय समानताहरू तल दिइएका छन् । समानताहरूमा देखा पर्ने सबै सङ्ख्याहरू धनात्मक पूर्णाङ्कहरू हुन् ।

$$[१] \text{ tamp ptae wramaekr ptae tamp } - \text{ eser ntamnao } = \underline{\hspace{2cm}} \quad (A)$$

$$[२] \text{ ylla ptae ylla } + \underline{\hspace{2cm}} \quad (B) = \text{ tarwmpao }$$

$$[३] \text{ ntamnao ptae } \times \text{ eser wramaekr } = \text{ ntamnao ntamnao } + \underline{\hspace{2cm}} \quad (C)$$

खाली ठाउँहरू (A–C) मा भर्नुहोस् र बराबरी सङ्ख्यामा लेख्नुहोस् ।

$$\triangle (C) < 200$$

(c) निम्न नम्बरको सम्भावित सबै व्याख्या गर्नुहोस् :

tarwmpao ylla ptae

— जि हुन वाड, मिन्क्यू किम

यस पेजको बाँकी भाग जानीजानी खाली छोडिएको छ ।

प्रश्न ५ (२० अङ्कहरू) १-५ मा सबै सम्भव हरेक ☐ V वाक्यको नेपाली अनुवाद दिइएको छ :

१. ai kaiki banghwras kaisma	→ तपाईंहरूले मलाई देखु हुने छैन । → तपाईंहरूले हामी(१+३)लाई देखु हुने छैन ।
२. yawan man nani playkam kaikisa	→ हामी(१+२) तपाईंहरूको पोस्ट देख्छौं ।
३. pulisna	→ म खेलछु । → हामी(१+३) खेलछौं ।
४. yawan ini banghwaisa	→ हामी(१+२) रुने छौं ।
५. araskam playa prukisa	→ तपाईंको घोडाले पोस्टमा हिराउँछ । → तपाईंहरूको घोडाले पोस्टमा हिराउँछ ।

६-८ मा, केही वा सबै सम्भव प्रत्येक ☐ V वाक्यका अङ्ग्रेजी अनुवादहरू दिइएका छन् :

६. batana piakras	→ म गिज पाकाउँदिन । → तपाईंहरू गिज पकाउनु हुन्न ।
७. yang araski wan prukisa	→ मेरो घोडाले हामी(१+२)लाई हिराउँछ ।
८. aibipka pliki banghwaisna	→ हामी(१+३) उसको गाई खोज्ने छौं । → हामी(१+३) उनीहरूको गाई खोज्ने छौं ।

९-११ मा, केही वा सबै सम्भव प्रत्येक अङ्ग्रेजी वाक्यका ☐ V अनुवादहरू दिइएका छन् :

९. तपाईंहरू उसको सर्प पकाउनु हुन्छ ।	→ man nani aipyutka piaki banghwisma → aipyutka piaki banghwisma → witin aipyutka piakisma
१०. उनीहरू रुँदैन् ।	→ witin nani ini banghwras → witin nani ini banghwras sa → inras sa
११. तपाईं हाम्रो(१+२) पोस्ट खोज्नु ।	→ man wanplayka plikaisma

१२-१३ मा, सबै सम्भव प्रत्येक अङ्ग्रेजी वाक्यका ☐ V अनुवादहरू दिइएका छन् :

१२. उसले तपाईंलाई घृणा गर्छ ।	→ mai kulkisa → witin mai kulkisa
१३. हामी(१+३) उसलाई हिराउने छौं ।	→ prukaisna → yang nani prukaisna → pruki banghwaisna → yang nani pruki banghwaisna

(अर्को पेजमा निरन्तरता दिइएको छ)

(a) अङ्ग्रेजीमा अनुवाद गर्नुहोस् सबै सम्भावित तरिकामा :

- ११. man wanaraska piakras sma
- १५. witin aiaraska kaikaisa
- १६. pyuta kulki banghwrass kaaisa

(b) तलका कोष्ठमा दिइएका शब्द भएको प्रत्येक वाक्यहरूको सबै मिस्किटो अनुवादहरू लेख्नुहोस् :

- १७. म तपाईंलाई खोज्दिन । (yang)
- १८. हामी(१+३) उनीहरूलाई देखे छैनौं । (nani)
- १९. हामी(१+२) तपाईंको सर्पलाई घृणा गर्ने छौं । (man)
- २०. तपाईंहरूले हाम्रो(१+२) ग्रिजलाई हिराउँछौं । (yawan)

⚠ हामी(१+२) = तपाईंहरू र म; हामी(१+३) = उनीहरू र म ।

— चिहचुन वाङ, भ्लाड ए. न्याक्षू (सल्लाहकार : इल्मोर वुड)

प्रधान सम्पादक :

- भ्लाड ए. न्याक्षू

सम्पादकहरू :

- होजू छा
- शिंजिनी घोष
- मिन्क्यू किम (प्राविधिक सम्पादक)
- सुयोसी कोबेयासी
- तामिला क्रस्तान
- युयाङ लिउ
- काजुने सातो
- चिहचुन वाङ
- हेन्नी वु
- जेयङ याङ

नेपाली पाठ :

- बालकृष्ण बल
- बलराम प्रसाई

वाह्य सहकर्मीहरू :

- जोआँओ हेन्त्रिक्यु फोन्टेस
- जि हुन वाङ

शुभकामना !